

Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva

č. 10/2008

uzatvorená podľa § 39 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Článok 1 Zmluvné strany

AGENTÚRA A + K s.r.o.

so sídlom: Račianska 49
831 02 Bratislava

IČO: 36 762 482

v zastúpení: Mgr. Andrej Kližan

zapísaná v obchodnom registri, vedená Okresným súdom Bratislava I
oddiel Sro, vložka číslo 45404/B

bankové spojenie: ČSOB banka a.s. , číslo účtu: 4004872437/7500

(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

Úradom vlády Slovenskej republiky

so sídlom: Námestie slobody 1
813 70 Bratislava

IČO: 151 513

v zastúpení: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

(ďalej len „objednávateľ“)

(zhotoviteľ a objednávateľ ďalej len „zmluvné strany“)

Článok 2 Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť a dodať objednávateľovi digitálne portrétné fotografie zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky, splnomocnencov vlády Slovenskej republiky, externých zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky pôsobiacich na základe dohody o vykonaní práce, dohody o brigádnickej práci študentov, dohody o pracovnej

činnosti, príkaznej zmluvy, mandátnej zmluvy a zmluvy o poskytovaní služieb v štandardnom rozmere s rozlíšením 640 x 800 (šírka x výška) vo formáte JPG.

Článok 3

Licencia

1. Zhotoviteľ súhlasí, aby objednávateľ použil vytvorené a dodané dielo podľa čl. 2 tejto zmluvy, a to takým spôsobom, že digitálne portrétné fotografie vytvorené podľa požiadaviek objednávateľa budú použité ako potlač pri výrobe certifikovaných čipových kariet.
2. Licencia na dielo je poskytovaná v časovo a územne neobmedzenom rozsahu a bezodplatne.
3. Licencia na dielo je poskytovaná ako výhradná.
4. Zánikom právnickej osoby, ktorej bola licencia udelená, prechádzajú práva a povinnosti z licencie na jej právneho nástupcu. Ak niet právneho nástupcu licencia zaniká.

Článok 4

Povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo osobne, na vlastné náklady a nebezpečenstvo a v dohodnutom čase.
2. Objednávateľ sa zaväzuje vytvorené a dodané dielo v súlade s touto zmluvou riadne a včas prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi odmenu dohodnutú v tejto zmluve.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú na vytvorenie diela.
4. Ak má dielo nedostatky objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy; ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy len vtedy, ak ich zhotoviteľ neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytne.
5. Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené, prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje informovať objednávateľa o nevhodnosti jeho pokynov. Ak objednávateľ aj napriek upozorneniu trvá na objednávke, zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.
7. Ak objednávateľ poskytne riadne a včas požadovanú súčinnosť avšak zhotoviteľ v dohodnutý čas nepristúpi k vytvoreniu diela, patrí objednávateľovi právo na náhradu potrebných nákladov, ktoré mu tým vznikli.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli pri plnení tejto zmluvy, zachovávajú povinnosť mlčanlivosti a získané informácie

neposkytnú tretím osobám, rovnako sa zaväzujú získané informácie chrániť pred ich zneužitím alebo stratou. Zhotoviteľ sa zaväzuje po vytvorení a odovzdaní diela odovzdať všetky informácie, ktoré mu boli odovzdané objednávateľom za účelom vytvorenia diela.

Článok 5

Čas a miesto dodania diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať fotografovanie zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky, splnomocnencov vlády Slovenskej republiky a externých zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky pôsobiacich na základe dohody o vykonaní práce, dohody o brigádnickej práci študentov, dohody o pracovnej činnosti, príkaznej zmluvy, mandátnej zmluvy a zmluvy o poskytovaní služieb v dňoch od 11. 03. 2008 do 13. 03. 2008 v čase od 9.00 hod. do 15.00 hod., s výnimkou 12. 03. 2008 kedy bude fotografovanie v čase od 12.30 hod. do 13.30 hod. prerušené.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť na tento účel a na tento čas zhotoviteľovi miestnosť č. 008 nachádzajúcu sa v objekte Úradu vlády Slovenskej republiky na Námestí slobody 1 v Bratislave V prípade nemožnosti poskytnutia miestnosti č. 008, sa objednávateľ zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi inú vhodnú miestnosť po vzájomnej dohode zmluvných strán.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať dielo podľa čl. 2 tejto zmluvy v termíne do 17. 03. 2008. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany preberací protokol, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy. Pokiaľ zhotoviteľ vytvorí dielo aj pred dohodnutým termínom odovzdania, zaväzuje sa objednávateľ riadne vytvorené dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi odmenu dohodnutú v tejto zmluve.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi originál fotografického diela na CD a digitálne portrétné fotografie vyhotovené podľa požiadavky objednávateľa na CD.

Článok 6

Odmena zhotoviteľa a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za vytvorenie diela v celkovej výške 9 000,- Sk (slovom deväťtisíc korún slovenských).
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť odmenu na číslo účtu bankového spojenia zhotoviteľa do 14 dní po odovzdaní diela.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Ak niet v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších

predpisov, Občianskeho zákonníka a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

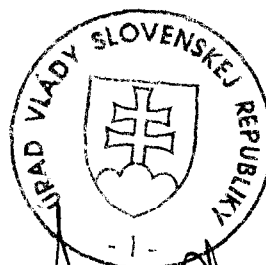
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
3. Zmeny a doplnky sú platné len v písomnej forme a po ich podpise zmluvnými stranami sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Jedno vyhotovenie zmluvy dostane zhotoviteľ a tri vyhotovenia zmluvy dostane objednávateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážene a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

v Bratislave dňa 11. 03.2008

Príloha: preberací protokol

AGENTÚRA A+K, s.r.o.
Račianska 49
831 02 Bratislava
IČO: 36 762 482

zhotoviteľ



objednávateľ

PREBERACÍ PROTOKOL

Zhotoviteľ: AGENTÚRA A + K s.r.o.

Objednávateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky

Predmet zmluvy: Digitálne portrétné fotografie zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky, splnomocnencov vlády Slovenskej republiky, externých zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky v štandardnom rozmere s rozlíšením 640 x 8000 (šírka x výška) v JPG formáte.

Zhotoviteľ, spoločnosť AGENTÚRA A + K s.r.o., na základe Zmluvy o vytvorení diela a licenčnej zmluvy, dodal dňa 17. marca 2008 digitálne portrétné fotografie zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky, splnomocnencov vlády Slovenskej republiky, externých zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky v štandardnom rozmere s rozlíšením 640 x 8000 (šírka x výška) v JPG formáte.

Objednávateľ konštatuje, že dielo bolo odovzdané v súlade s požiadavkami objednávateľa uvedenými v predmetnej zmluve a predmet zmluvy preberá.

Bratislava, 17. marca 2008

Za zhotoviteľa Mgr. Andrej KLIŽAN

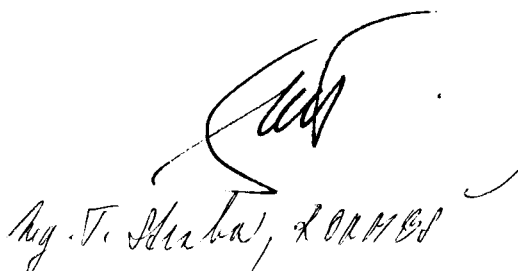


Za objednávateľa Ing. Tibor STRAKA



Preberací protokol bol vyhotovený v dvoch výtlačkoch. Každá zo zmluvných strán dostala jeden výtlačok.

Kópia zhotovená s originálom



Ing. Tibor Straka, 20080317